## Content

Acknowledgements — ix  
Purpose and Compilation Method — x  
Owa People and Language — xi  
Dictionary Layout — xii  
Abbreviations — xiv  
Word Classes — xv  
Alphabetical Order — xvii

### Grammar Sketch — 1  
Conventions for Examples — 1

1  
**Phonology — 2**  
1.1  
Phonemes and Pronunciation — 2  
1.1.1  
Consonants — 2  
1.1.2  
Vowels and Vowel Sequences — 3  
1.2  
Syllable Patterns — 4  
1.3  
Stress and Intonation — 5

2  
**Nouns — 6**  
2.1  
Pronouns — 6  
2.1.1  
Independent Pronoun — 6  
2.1.2  
Reflexive Pronoun — 9  
2.1.3  
Possessive Classifier and Possessive Suffix — 9  
2.1.4  
Food Classifier — 10  
2.1.5  
Pre-verbal Subject Marker — 11  
2.1.5.1  
Subject Marker – Realis Mode — 12  
2.1.5.2  
Subject Marker in Realis Subordinate Clauses — 14  
2.1.5.3  
Subject Marker – Irrealis Mode — 15  
2.1.6  
Object Suffix — 18  
2.1.7  
Generic Pronouns — 19  
2.1.8  
Table of Homophonous Morphemes — 19  
2.2  
Nouns — 20  
2.2.1  
Inalienable Nouns, Location-Part Nouns — 21  
2.2.2  
Alienable Nouns, Personal Nouns, Local Nouns — 22  
2.2.3  
Nominalization by -fa, -fana, -nga, -nifa — 23  
2.2.4  
Complex Nouns — 25  
2.3  
Articles — 26  
2.3.1  
Article for Background Information — 29
<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2.4 Demonstratives / Proximity</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>2.5 Number</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>2.5.1 Number Marking in Noun Phrases</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>2.5.2 Quantifiers and Collectives</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>2.6 Adjectives</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>2.7 Noun Conjunctions</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>2.7.1 Coordinate Noun Phrase Conjunction</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>2.7.2 Noun Conjunction serving as an Accompaniment/Cooperation Adverb</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>3 Noun Phrases</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1 Possession and Possessive Phrases</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>3.2 Genitive Phrases</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>3.3 Prepositional Phrases</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>3.3.1 Locative Phrases – Spacial</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>3.3.2 Position – Other Location Constructions</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>3.3.3 Locative Phrases – Temporal</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>3.3.4 Other Prepositional Phrases</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>4 Verbs</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>4.1 Present Tense Infix</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2 Verb Affixes</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2.1 Prefixes</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2.1.1 Repetition</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2.1.2 Causative</td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2.1.3 Reciprocal</td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2.2 Suffixes</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2.2.1 Transitivity</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2.2.2 Remote Transitive</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>4.2.2.3 Stative Suffix: Adverbs and Statives, Verbalization of Nouns</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>5 Verb Phrases</td>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>5.1 Time</td>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>5.2 Direction</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>5.3 Duration</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>5.4 Cessation</td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td>5.5 Manner</td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td>5.6 Degree</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>5.7 Uncertainty</td>
<td>68</td>
</tr>
</tbody>
</table>
6 Clause Structure — 70
6.1 Verbless Clauses — 70
  6.1.1 Verbless Equative Clauses — 70
  6.1.2 Verbless Stative Clauses — 71
6.2 Verbal Clauses — 72
  6.2.1 Verbal Clauses – Core Arguments — 72
    6.2.1.1 A non-Agent constituent as a topic — 72
  6.2.2 Intransitive Clauses — 74
6.3 Subordinate Clauses — 74
  6.3.1 Relative Clauses — 75
  6.3.2 Adverbial Clauses — 76
  6.3.3 Object Complementation — 77
6.4 Peripheral Arguments — 78
6.5 Clause Modification — 78
  6.5.1 Negation — 78
  6.5.2 Prohibition — 80
  6.5.3 Emphasis — 81
6.6 Interjections — 82

7 Sentences — 83
7.1 Imperative Sentences — 83
7.2 Interrogative Sentences — 83
7.3 Complex Sentences — 85
7.4 Co-ordinate Sentences — 85
  7.4.1 Clause Conjunction — 86
    7.4.1.1 Noun Conjunction in Coordinate Clauses — 86
    7.4.1.2 Subject Marker in Coordinate Clauses — 86
    7.4.1.3 Sequence — 87
    7.4.1.4 Simultaneity — 88
  7.5 Logical Relations — 89
    7.5.1 Condition – CONSEQUENCE — 89
    7.5.2 Condition – CONTRA-EXPECTATION — 90
    7.5.3 HEAD – concession — 91
    7.5.4 Orienter – PURPOSE — 91
    7.5.5 RESULT – REASON — 92
    7.5.6 REASON – RESULT — 92
8  Discourse — 93
8.1  Discourse Features — 93
8.1.1  Anaphora — 93
8.1.2  Background Information — 94
8.2  Narratives — 94
8.3  Exhortation Monologues — 100
8.4  Dialogue — 100
8.5  Chants, Riddles, Aphorisms — 102
8.5.1  Chants — 102
8.5.2  Riddles — 103
8.5.3  Aphorisms — 103
8.6  Songs — 104
8.6.1  Dance Songs — 104
8.6.2  Wailing Songs — 104
8.6.3  Modern Songs — 105

9  Bibliography — 106

Owa – English Dictionary — 107
English – Owa Finder List — 580
Owa Words Sorted by Semantic Domain — 707